



- Ⓝ Kreuzlinienlaser
- Ⓝ Laser à lignes croisées
- Ⓝ Kruislijnlaser

D-KLL 10/1



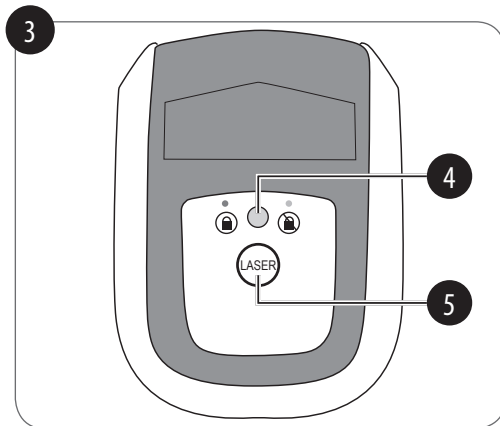
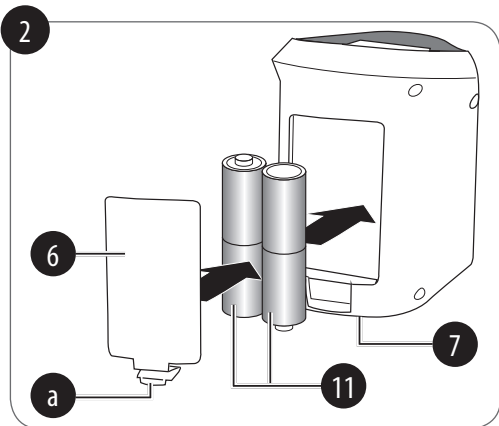
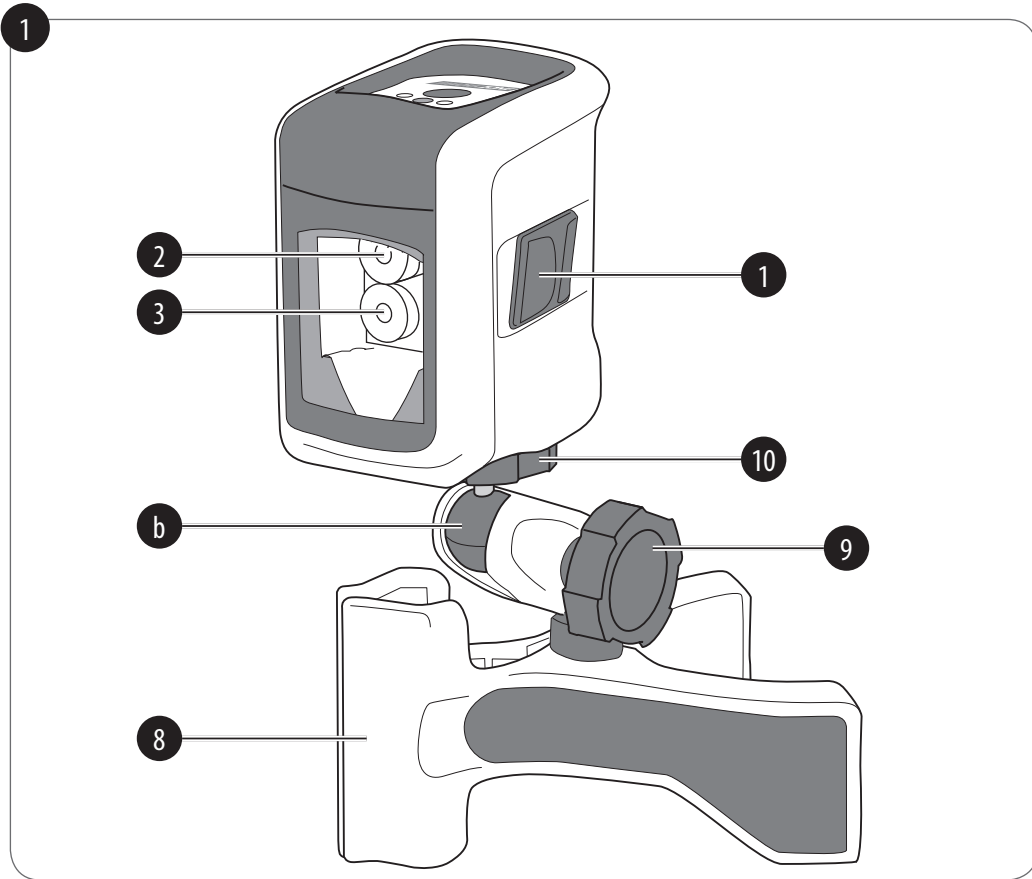
**3** Jahre  
Ans  
Jaar  
**GARANTIE**

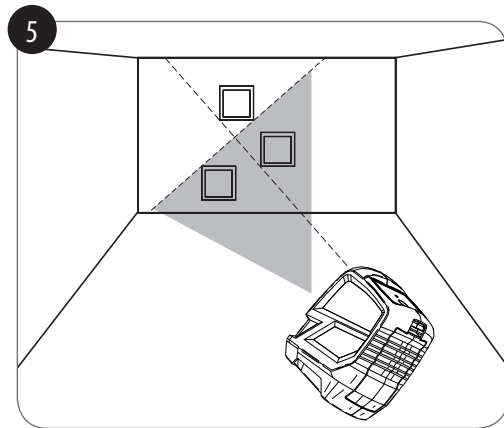
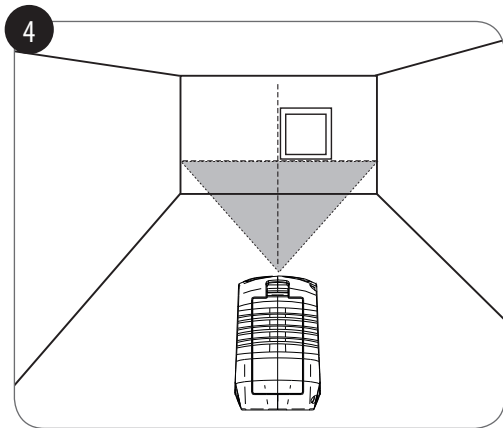
**KUNDENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KLANTENSERVICE**  
☎ DE +49 (0) 9951 959 2000 FR +32 (0) 78 151 084  
☎ NL +32 (0) 78 151 085  
💻 [service@einhell.be](mailto:service@einhell.be)  
ART.-NR.: 5896 AA 52/18 F

Ⓝ ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG Ⓝ INSTRUCTIONS D'ORIGINE  
Ⓝ ORIGINELE HANDLEIDING



EAN 27058961  
AA 52/18 F  
EH-Nr.: 22.702.32 · I.-Nr.: 11018





## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise .....	6
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang.....	8
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
4. Technische Daten .....	9
5. Vor Inbetriebnahme .....	9
6. Bedienung .....	10
7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung.....	11
8. Entsorgung und Wiederverwertung.....	12
9. Lagerung.....	12
10. Nach Anwendung/Transport .....	13
11. Garantie .....	15



**Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen

**Gefahr:**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

Diese Betriebsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Internetseite [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) heruntergeladen werden.

**1. Sicherheitshinweise****Gefahr:**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**Spezielle Hinweise zum Laser****⚠ Gefahr! Laserstrahlung****Nicht in den Strahl blicken****Laserklasse 2**

- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.
- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

### **Sicherheitshinweise zu den Batterien**

#### **Nutzung der Batterien**

- Das Einsetzen von Batterien bei eingeschaltetem Laser kann zu Unfällen führen.
  - Bei ungeeigneter Benutzung kann es zum Auslaufen der Batterien kommen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Falls Sie in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommen sollten, reinigen Sie den Körperteil mit fließendem Wasser. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, sollten Sie zusätzlich sofort einen Arzt aufsuchen.
  - Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen.
  - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
  - Laden Sie Batterien niemals wieder auf, die nicht dafür geeignet sind. Explosionsgefahr!
  - Halten Sie Batterien von Kindern fern, schließen Sie sie nicht kurz oder nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
  - Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
  - Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
  - Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
  - Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
  - Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
  - Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
  - Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.
  - Batterien nicht deformieren/beschädigen oder öffnen/auseinandernehmen und nicht kurzschließen.

## 2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

### 2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-3)


- 1 Ein-/Ausschalter (Blockieren des Lasers)
- 2 Horizontaler Laser
- 3 Vertikaler Laser
- 4 LED-Anzeige
- 5 Auswahl Taste Laserlinien
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 ¼ Zoll Innengewinde
- 8 Universalklemme
- 9 Justierschraube
- 10 ¼ Zoll Außengewinde mit Drehrad
- 11 Batterien

### 2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### Gefahr!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Kreuzlinienlaser
- Halterung
- 2x 1,5 V  Batterie; Typ AA (LR6)
- Originalbetriebsanleitung

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kreuzlinienlaser projiziert mithilfe von Lasern Linien an die Wand und ist dadurch bestimmt zum Ausrichten von z.B. Fliesen, Fenstern, Türen oder Bildern.


Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorge-rufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir überneh-



men keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

#### 4. Technische Daten

Stromversorgung: .....  
 .....2x 1,5 V ; Typ AA (LR6)  
 Leistung: .....max. 850 mW  
 Selbstnivellierbereich: .....  $\pm 5^\circ$   
 Genauigkeit: .....  $\pm 0,5$  mm/m  
 Arbeitsbereich: ..... 10 m  
 Laserwellenlänge vertikal: .....635 nm  
 Laserwellenlänge horizontal: .....635 nm  
 Laserklasse: ..... II  
 Ausgangsleistung: ..... < 1 mW  
 Betriebstemperatur: ..... 0 °C bis +40 °C  
 Lagertemperatur: ..... -10 °C bis +70 °C  
 Gewicht: .....235 g

#### 5. Vor Inbetriebnahme

##### 5.1 Batterien einsetzen (Bild 2)

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (1) aus (Position OFF).
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (6) indem Sie die Nase (a) nach oben drücken.

- Legen Sie die Batterien (11) ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel (6) wieder und achten Sie darauf, dass dieser einrastet.

Blinkt die LED Anzeige (4) kontinuierlich rot trotz gerade stehendem Gerät, so sind die Batterien leer. Tauschen Sie diese wie oben beschrieben aus.

##### 5.2 Universalklemme verwenden (Bild 1/ Pos. 8)

Die mitgelieferte Universalklemme (8) können Sie an Tischen, Regalen oder ähnlichem durch Klemmung befestigen.

Um das Gerät auf die Universalklemme zu montieren gehen Sie wie folgt vor:

- Schrauben Sie das Gerät mit dem Innengewinde (7) am Boden des Gerätes auf das Außengewinde (10) der Universalklemme (8).
- Sichern Sie die Verbindung mithilfe des Drehrades.
- Mithilfe des Justierschraube (9) und den Kugelgelenken (b) kann das Gerät auf die gewünschte Neigung gestellt werden.

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 6. Bedienung

### 6.1 Ein-/Ausschalten (Bild 1/3)

#### Gefahr!

Richten Sie den Laserstrahl niemals auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den direkten oder reflektierten Laserstrahl, auch nicht aus größerer Entfernung. Dadurch können Sie Personen blenden, Unfälle verursachen oder das Auge schädigen.

#### Einschalten:

- Stellen Sie den Laser auf einen ebenen Untergrund oder montieren Sie ihn auf die Universalklemme und befestigen Sie diese wie in 5.2 beschrieben.
- Schalten Sie den Laser ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne in Position ON schieben. Die Laser schalten sich ein, die LED (Bild 3/Pos. 4) leuchtet grün und das Pendel ist nicht mehr blockiert, sodass sich der Laser ausrichten kann.
- Drücken Sie die Taste (5), um die vertikale oder die horizontale Linie einzeln aus- oder wieder einzublenden.

#### Ausschalten:

Zum Ausschalten schieben Sie den Ein-/Ausschalter wieder nach hinten in Position OFF. Die Laser schalten sich aus und das Pendel wird blockiert.

#### Hinweis!

Um Schäden bei Transport oder Lagerung zu vermeiden, muss das Gerät immer wie oben beschrieben ausgeschaltet sein.

### 6.2 Automatische Ausrichtung des Lasers (Bild 4)

Nach dem Einschalten mithilfe des Ein-/Ausschalters (1) richten sich die Laser durch das Pendel nun selbst aus, sodass vertikale und horizontale Linie in Waage an der Wand angezeigt werden (siehe Bild 4).

Drücken Sie die Taste (5), um die vertikale oder horizontale Linie einzeln auszublenden oder einzublenden.

#### Hinweis!

**Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht über 5 Grad gekippt wird oder schräg steht. In diesem Fall blinken die Laserstrahlen und die LED (4) leuchtet rot.**

### 6.3 Manuelle Ausrichtung des Lasers (Bild 5)

Die Laser können auch manuell ausgerichtet werden, sodass diagonale Linien angezeigt werden können. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Stellen Sie den Laser auf einen ebenen Untergrund oder montieren Sie ihn auf die Universalklemme und befestigen Sie diese wie in 5.2 beschrieben.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (1) ein.
- Warten Sie, bis sich die Laser ausgerichtet haben und stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) wieder nach rechts in Position OFF.
- Drücken Sie nun die Taste (5). Die Laser schalten sich ein und die LED (4) leuchtet rot, da das Pendel blockiert ist.
- Nun können Sie den Laser auf den von Ihnen gewünschten Winkel kippen, sodass die Linien diagonal an der Wand angezeigt werden (siehe Bild 5).
- Drücken Sie die Taste (5), um die vertikale oder die horizontale Linie einzeln auszublenden, einzublenden oder das Gerät wieder auszuschalten.

## 7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### 7.1 Reinigung

- Halten Sie das Gerät stets sauber.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Reinigen Sie insbesondere das Sichtfenster vor den Lasern regelmäßig.

### 7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Lassen Sie das Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal reparieren.

### 7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

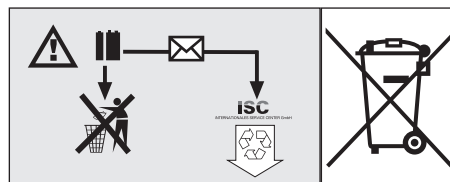
Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

### Entsorgung der Batterien

Batterien beinhalten umweltgefährdende Materialien. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Batterien sollen gesammelt, recycelt oder umweltfreundlich entsorgt werden. Senden Sie verbrauchte Batterien an die iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau. Dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.



## 9. Lagerung

Reinigen Sie den Kreuzlinienlaser vor der Lagerung wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben und legen Sie den Laser in seine Verpackung. Bewahren Sie den Kreuzlinienlaser außerhalb der Reichweite von Kindern, in einem vor Feuchtigkeit und Frost geschütztem Raum auf.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen -10 und 70 °C.

## 10. Nach Anwendung/Transport

Achten Sie darauf, dass das Laser-Fenster während des Transports nicht beschädigt werden kann.

1. Schalten Sie den Kreuzlinienlaser vor dem Transport aus.
2. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Laser.
3. Ziehen Sie alle Schrauben fest.
4. Überprüfen Sie, ob das Gerät keinerlei Schäden aufweist.
5. Sichern Sie den Kreuzlinienlaser gegen Stöße und Vibrationen.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## 11. Garantie

Wir gewähren Ihnen Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**Während der Garantiezeit haben Sie die Möglichkeit sich mit dem Servicebüro in Verbindung zu setzen, um eine kostenlose Abholung zu generieren.**

**Nach Ablauf der Garantiezeit besteht die Möglichkeit sich mit dem Servicebüro in Verbindung zu setzen, um eine kostengünstige Reparatur/Austausch zu vereinbaren.**

**Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.  
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.**

### **Ausschluss:**

Die Garantie bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden sind. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an:

ISC (International Service Center)  
Eschenstrasse 6  
94405 Landau/Isar, Duitland  
Tel. Deutschsprachig: +49 (0)9951 959 2000  
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085  
Tel. Francophone: +32 (0) 78 151 084  
MAIL: [service@einhell.be](mailto:service@einhell.be)

**Sommaire**

1. Consignes de sécurité.....	18
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison .....	20
3. Utilisation conforme à l'affectation .....	20
4. Données techniques.....	21
5. Avant la mise en service .....	21
6. Commande .....	22
7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange ....	23
8. Mise au rebut et recyclage .....	24
9. Stockage .....	24
10. Après l'utilisation / le transport.....	25





**MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel.**

**Danger !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé également au format PDF sur internet à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

**1. Consignes de sécurité****AVERTISSEMENT !**

**Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

**Indications particulières relatives au laser****⚠ Danger ! Rayon laser****Ne pas regarder en direction du rayon****Classe de laser 2**

- Ne regardez jamais directement dans le faisceau des rayons.
- Le rayon laser ne doit jamais être dirigé sur des surfaces réfléchissantes, ni sur des animaux ou personnes. Même un rayon laser de faible puissance peut occasionner des dommages aux yeux.
- Attention - si vous procédez d'une autre manière que celle indiquée ici, cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayon.
- Ne jamais ouvrir le module du laser.
- Il est interdit de procéder à des modifications sur le laser afin d'en augmenter la puissance.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.

**Consignes de sécurité relatives aux piles****Utilisation des piles.**

- Introduire des piles alors que le laser est activé peut entraîner des accidents.
  - En cas d'utilisation non conforme, cela peut faire couler les piles. Évitez tout contact avec le liquide des piles. Si vous entrez en contact avec le liquide des piles, nettoyez la partie du corps concernée à l'eau courante. Si du liquide des piles entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
  - Le liquide de piles peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures.
  - N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (rayons du soleil, feu ou autre).
  - Ne rechargez jamais des piles non appropriées. Risque d'explosion !
  - Maintenez les piles hors de portée des enfants, ne les court-circuitiez pas et ne les démontez pas.
  - En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
  - En cas de besoin, nettoyez les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant d'insérer la pile.
  - Insérez les piles en respectant la polarité.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil. Risque de fuites important.
  - Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
  - Utilisez toujours des piles du même type, n'utilisez jamais de types différents, ni même de piles neuves mélangées à des piles d'occasion.
  - Assurez-vous de bien éteindre l'appareil après toute utilisation.
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'appareil.
  - Ne déformez/N'endommagez pas les piles ou ne les ouvrez/démontez pas et ne les court-circuitiez pas.

## 2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

### 2.1 Description de l'appareil (fig. 1-3)


1. Interrupteur marche/arrêt (blocage du laser)
2. Rayon laser horizontal
3. Rayon laser vertical
4. Affichage LED
5. Touche de sélection lignes laser
6. Couvercle du compartiment à piles
7. Filetage intérieur ¼ pouce
8. Pince universelle
9. Vis d'ajustage
10. Filetage extérieur ¼ pouce avec molette
11. Piles

### 2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

### Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Laser à lignes croisées
- Fixation
- 2 piles 1,5 V  ; type AA (LR6)
- Mode d'emploi d'origine

### 3. Utilisation conforme à l'affectation


Le laser à lignes croisées projette des lignes sur le mur à l'aide de rayons lasers qui permettent d'ajuster p. ex. du carrelage, des fenêtres, des portes ou des tableaux.

L'appareil doit être uniquement utilisé conformément à son affectation. Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

#### 4. Données techniques

##### Alimentation

électrique : .. 2 x 1,5V  ; type AA (LR6)

Plage de nivellement automatique : ....  $\pm 5^\circ$

Précision : .....  $\pm 0,5$  mm/m

Zone de travail : ..... 10 m

Longueur d'onde laser verticale : ..... 635 nm

Longueur d'onde laser horizontale : .635 nm

Classe de laser : ..... II

Puissance de sortie : .....  $< 1$  mW

Température de service : .....  $0^\circ\text{C} - +40^\circ\text{C}$

Température de stockage : ..  $-10^\circ\text{C} - +70^\circ\text{C}$

Poids : ..... 235 g

#### 5. Avant la mise en service

##### 5.1 Insertion des piles (figure 2)

- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (1) (position ARRÊT).
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (6) en poussant la languette (a) vers le haut.
- Insérez les piles (11) en veillant à la bonne polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles (6) et veillez à ce que celui-ci s'enclenche.

Si le voyant LED rouge (4) clignote en continu bien que l'appareil soit debout, cela signifie que les piles sont vides. Veuillez les remplacer comme décrit plus haut.

##### 5.2 Utilisation de la pince universelle (figure 1/pos. 8)

La pince universelle comprise dans la livraison (8) peut être fixée sur les tables, les étagères ou autre par serrage.

Pour monter l'appareil sur la pince universelle, veuillez procéder comme suit :

- Positionnez l'appareil en plaçant le filetage intérieur (7) situé en-dessous de l'appareil sur le filetage extérieur (10) de la pince universelle (8).

- Vissez l'appareil sur la fixation à l'aide d'une molette.
- L'appareil peut être réglé sur l'inclinaison souhaitée à l'aide de la vis d'ajustage (9) et de l'articulation sphérique (b).

Le démontage doit être effectué dans l'ordre inverse.

## 6. Commande

### 6.1 Mise en/hors circuit (figure 1/3)

#### **Danger !**

Ne dirigez jamais le rayon laser sur des personnes ou des animaux et ne regardez jamais dans le rayon laser direct ou réfléchi, même d'une plus grande distance. Vous risquez d'éblouir des personnes, de provoquer des accidents ou d'endommager l'œil.

#### **Mise en circuit :**

- Placez le laser sur un support plat ou montez-le sur la pince universelle puis fixez celle-ci comme décrit au point 5.2.
- Allumez le laser en poussant l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant dans la position MARCHE. Les rayons lasers s'allument, le voyant LED vert (fig. 3/pos. 4) s'allume et le pendule se déverrouille de sorte que le laser peut s'ajuster.

- Appuyez sur la touche (5) pour activer/désactiver séparément les lignes verticales ou horizontales.

#### **Mise hors circuit :**

Pour éteindre, poussez l'interrupteur marche/arrêt à nouveau vers l'arrière dans la position ARRÊT. Les rayons lasers s'éteignent et le pendule se bloque.

#### **Remarque !**

Pour éviter tout dommage lors du transport ou du stockage, l'appareil doit toujours être éteint comme décrit ci-dessus.

### 6.2 Ajustement automatique du laser (figure 4)

Après la mise en marche à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (1), les rayons laser s'ajustent automatiquement grâce au pendule pour afficher des lignes verticales et horizontales à niveau sur le mur (figure 4).

Appuyez sur la touche (5) pour activer ou désactiver séparément la ligne verticale ou horizontale.

#### **Remarque !**

**Veillez à ce que l'appareil ne bascule pas au-delà de 5 degrés ou ne soit pas de travers. Dans ce cas, les rayons laser**

**clignotent et le voyant LED rouge (4) s'allume.**

### 6.3 Ajustement manuel du laser (figure 5)

Les rayons lasers peuvent également être ajustés manuellement de façon à pouvoir afficher des lignes diagonales. Procédez pour cela comme suit :

- Placez le laser sur un support plat ou montez-le sur la pince universelle puis fixez celle-ci comme décrit au point 5.2.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Attendez la fin de l'ajustement des rayons lasers et poussez l'interrupteur marche/arrêt (1) à nouveau vers la droite dans la position ARRÊT.
- Appuyez à présent sur la touche (5). Les rayons laser s'allument et le voyant LED rouge (4) s'allume étant donné que le pendule est bloqué.
- Vous pouvez à présent basculer le laser à l'angle souhaité pour que les lignes diagonales s'affichent sur le mur (figure 5).
- Appuyez sur la touche (5) pour activer, désactiver séparément la ligne verticale ou horizontale ou pour éteindre l'appareil.

## 7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

### 7.1 Nettoyage

- Maintenez l'appareil toujours propre.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez en particulier la fenêtre devant les rayons lasers de façon régulière.

### 7.2 Maintenance

Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

Faites réparer l'appareil uniquement par un personnel spécialisé qualifié.

### 7.3 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

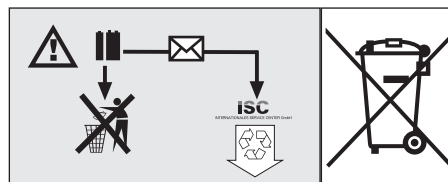
Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

### Mise au rebut des piles

Les piles contiennent des matériaux nocifs pour l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Les piles doivent être collectées, recyclées ou éliminées dans le respect de l'environnement. Envoyez vos piles usées à l'entreprise ISC GmbH, Eschenstraße 6 à D-94405 Landau. Le fabricant y garantit une élimination selon les règles de l'art.



### 9. Stockage

Nettoyez le laser à lignes croisées avant le stockage comme décrit dans le chapitre « Nettoyage » et placez le laser dans son emballage. Conservez le laser à lignes croisées hors de portée des enfants, à un endroit à l'abri de l'humidité et du gel.

La température de stockage optimale est comprise entre -10 et 70 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.



## 10. Après l'utilisation / le transport

Veillez à ce que la fenêtre de laser ne puisse pas être endommagée pendant le transport.

1. Éteignez le laser à lignes croisées avant le transport.
2. Retirez les piles du laser
3. Serrez toutes les vis à fond.
4. Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage.
5. Protégez le laser à lignes croisées contre les coups et les vibrations.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

## 11. Garantie

Nous fournissons une garantie de 3 ans pour l'appareil décrit dans le mode d'emploi, en cas de vice de notre produit. Le délai de 3 ans commence avec la transmission du risque ou la prise en charge de l'appareil par le client. La condition de base pour le faire valoir de la garantie est un entretien en bonne et due forme, conformément au mode d'emploi, tout comme une utilisation de notre appareil selon l'application prévue.

**Vous conservez bien entendu les droits de garantie légaux pendant ces 3 ans.**

La garantie est valable pour l'ensemble de la République Fédérale d'Allemagne ou des pays respectifs du partenaire commercial principal en complément des prescriptions légales locales. Veuillez noter l'interlocuteur du service après-vente compétent pour votre région ou l'adresse mentionnée ci-dessous.

ISC (International Service Center)  
Eschenstrasse 6  
94405 Landau/Isar, Duitsland  
Tel. Deutschsprachig: +49 (0)9951 959 2000  
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085  
Tel. Francophone: +32 (0) 78 151 084  
MAIL: [service@einhell.be](mailto:service@einhell.be)

**Inhoudsopgave**

1. Veiligheidsaanwijzingen .....	30
2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang .....	32
3. Reglementair gebruik .....	32
4. Technische gegevens.....	33
5. Vóór inbedrijfstelling .....	33
6. Bediening .....	34
7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken.....	35
8. Verwijdering en recyclage.....	36
9. Opbergen .....	36
10. Na gebruik/Transport.....	37
11. Garantie .....	39



**Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen

**Gevaar!**

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Deze handleiding kan ook als PDF-bestand worden gedownload van onze internetsite [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

**1. Veiligheidsaanwijzingen****Gevaar:**

Lees de volgende veiligheidsvoorschriften en de handleiding aandachtig door, voordat u het apparaat in bedrijf neemt.

Mocht u dit apparaat aan andere personen doorgeven, gelieve dan de handleiding mee te overhandigen.

**Bewaar de handleiding altijd goed!**

**Speciale aanwijzingen omtrent de laser****⚠ Gevaar! Laserstraling****Niet in de straal kijken****Laserklasse 2**

- Nooit direct in de stralengang kijken.
- De laserstraal nooit richten op reflecterende vlakken en personen of dieren. Ook een laserstraal met gering vermogen kan schade berokkenen aan het oog.
- Voorzichtig - als u anders te werk gaat als hier beschreven, kan dit leiden tot een blootstelling aan gevaarlijke straling.
- Lasermodule nooit openen.
- Het is niet toegestaan veranderingen aan de laser uit te voeren om het vermogen van de laser te verhogen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-inachtneming van de veiligheidsinstructies.

## Veiligheidsinstructies bij de batterijen

### Gebruik van de batterijen

- Het plaatsen van batterijen bij ingeschakelde laser kan ongevallen veroorzaken.
- Bij ondeskundig gebruik kunnen de batterijen gaan uitlopen. Vermijd contact met de batterijvloeistof. Indien u in aanraking zou komen met batterijvloeistof, reinig het lichaamsdeel dan met stromend water. Als batterijvloeistof in de ogen belandt, dan moet u bovendien meteen een arts raadplegen.
- Uitgelopen batterijvloeistof kan huidirritaties en brandwonden veroorzaken.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Laad nooit batterijen op die daarvoor niet geschikt zijn. Explosiegevaar!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen, sluit ze niet kort en haal ze niet uiteen.
- Raadpleeg meteen een arts, als een batterij werd ingeslikt.
- Reinig indien nodig contacten van batterij en apparaat, voordat u de batterijen plaatst.
- Let op de juiste polariteit, als u de batterijen plaatst.
- Verwijder lege batterijen meteen uit het apparaat. Er bestaat verhoogd uitloopgevaar.
- Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig.
- Zet alleen batterijen van hetzelfde type in, en gebruik geen verschillende typen of gebruikte en nieuwe batterijen met elkaar.
- Controleer of het apparaat na gebruik is uitgeschakeld.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- Batterijen niet deformereren/beschadigen of openen/uit elkaar nemen, en niet kortsluiten.

## 2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

### 2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1-3)


1. Aan/Uit-schakelaar (blokkeren van de laser)
2. Horizontale laser
3. Verticale laser
4. LED indicatie
5. Selectietoets laserlijnen
6. Deksel batterijvak
7. ¼ inch binnendraad
8. Universele klem
9. Afstelschroef
10. ¼ inch buitendraad met draaiwiel
11. Batterijen

### 2.2 Leveringsomvang

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

### Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Kruislijnlaser
- Houder
- 2x 1,5 V  batterij Type AA (LR6)
- Originele handleiding

### 3. Reglementair gebruik


De kruislijnlaser projecteert met behulp van lasers lijnen op de muur en is zo bedoeld voor het uitrichten van bijv. tegels, ramen, deuren of foto's.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor hij bedoeld is. Elk daarboven uitgaand gebruik is niet doelmatig. Voor daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.



Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij zijn niet aansprakelijk indien het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

#### 4. Technische gegevens

Stroomtoevoer: .....  
 ..... 2 x 1,5 V ; type AA (LR6)  
 Vermogen: ..... max. 850 mW  
 Zelfnivelleerbereik: .....  $\pm 5^\circ$   
 Nauwkeurigheid: .....  $\pm 0,5$  mm/m  
 Werkbereik: ..... 10 m  
 Lasergolflengte verticaal: ..... 635 nm  
 Lasergolflengte horizontaal: ..... 635 nm  
 Laserklasse: ..... II  
 Uitgangsvermogen: ..... < 1 mW  
 Bedrijfstemperatuur: ..... 0 °C bis +40 °C  
 Opslagtemperatuur: ..... -10 °C bis +70 °C  
 Gewicht: ..... 235 g

#### 5. Vóór inbedrijfstelling

##### 5.1 Batterijen plaatsen (fig. 2)

- Schakel het apparaat uit met de Aan/Uit-schakelaar (1) (stand OFF).

- Open het deksel van het batterijvak (6) door de neus (a) naar boven te drukken.
- Plaats de batterijen (11) en let daarbij op de juiste polariteit.
- Sluit het deksel van het batterijvak (6) weer en let erop dat dit weer inklikt.

Als de LED indicatie (4) continu rood knippert hoewel het apparaat recht staat, dan zijn de batterijen leeg. Vervang deze zoals hierboven beschreven.

##### 5.2 Universele klem gebruiken (fig. 1, pos. 8)

De meegeleverde universele klem (8) kunt u bevestigen aan tafels, rekken en dergelijke. Om het apparaat te monteren op universele klem gaat u als volgt te werk:

- Zet het apparaat met de binnendraad (7) aan de bodem van het apparaat op de buitendraad (10) van universele klem (8).
- Schroef met behulp van het draaiwiel het apparaat vast aan de houder.
- Met behulp van de afstelschroef (9) en het kogelgewricht (b) kan het apparaat op de gewenste neiging worden versteld.

De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

## 6. Bediening

### 6.1 Aan/Uit-schakelaar (fig. 1/3)

#### Gevaar!

Richt de laserstraal nooit op personen of dieren en kijk niet zelf in de directe of gereflecteerde laserstraal, ook niet op grote afstand. Daardoor kunt u personen verblinden, ongevallen veroorzaken of schade toebrengen aan het oog.

#### Inschakelen:

- Zet de laser op een vlakke ondergrond of monteer hem op de universele klem, en bevestig deze zoals beschreven in 5.2.
- Schakel de laser in door de Aan/Uit-schakelaar naar voor in stand ON te schuiven. De lasers schakelen zich in, de LED (fig. 3, pos. 4) brandt groen en de slinger is niet meer geblokkeerd, zodat de laser zich kan uitrichten.
- Druk op de toets (5) om de verticale of de horizontale lijnen afzonderlijk te onderdrukken of weer te laten zien.

#### Uitschakelen:

Om de laser uit te schakelen schuift u de Aan/Uit-schakelaar weer naar achter in stand OFF. De lasers schakelen zich uit en de slinger wordt geblokkeerd.

#### Aanwijzing!

Om schade bij transport of opslag te vermijden moet het apparaat altijd zoals hierboven beschreven zijn uitgeschakeld.

### 6.2 Automatische uitrichting van de laser (fig. 4)

Na het inschakelen met de Aan/Uit-schakelaar (1) richten de lasers zich door de slinger nu zelf uit, zodat verticale en horizontale lijn waterpas aan de muur worden weergegeven (zie fig. 4).

Druk op de toets (5) om de verticale of horizontale lijn afzonderlijk te onderdrukken of te laten zien.

#### Aanwijzing!

**Let erop dat het apparaat niet meer dan 5 graden wordt gekanteld of scheef staat. In dit geval knipperen de laserstralen en de LED (4) brandt rood.**

### 6.3 Handmatige uitrichting van de laser (fig. 5)

De lasers kunnen ook handmatig worden uitgericht, zodat diagonale lijnen kunnen worden weergegeven. Ga daarvoor als volgt te werk:

- Zet de laser op een vlakke ondergrond of monteer hem op de universele klem, en bevestig deze zoals beschreven in 5.2.
- Schakel het apparaat in met de Aan/Uit-schakelaar (1).
- Wacht tot de lasers zich hebben uitgericht en zet de Aan/Uit-schakelaar (1) weer naar rechts in stand OFF.
- Druk nu op de toets (5). De lasers schakelen zich in en de LED (4) brandt rood, aangezien de slinger geblokkeerd is.
- Nu kunt u de laser in de door u gewenste hoek kantelen, zodat de lijnen diagonaal op de muur worden weergegeven (zie fig. 5).
- Druk op de toets (5) om de verticale of de horizontale lijnen afzonderlijk te onderdrukken, te laten zien of om het apparaat weer uit te schakelen.

## 7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

### 7.1 Reiniging

- Houd het apparaat altijd schoon.
- Wij bevelen aan om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.
- Maak het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat smeerzeep schoon. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen, omdat deze de kunststof delen van het apparaat zouden kunnen aantasten. Zorg ervoor dat geen water binnenin het apparaat terecht kan komen.
- Reinig met name het zichtvenster voor de lasers regelmatig.

### 7.2 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

### 7.3 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

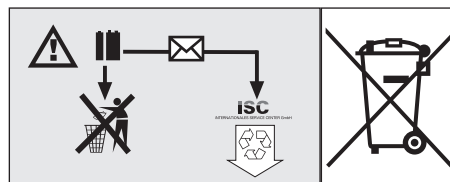
Actuele prijzen en info vindt u terug onder [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

### Verwerking van de batterijen

Batterijen bevatten voor het milieu schadelijke materialen. Gooi batterijen niet bij het huisvuil, in het vuur of in het water. Batterijen moeten ingezameld, gerecycled of milieuvriendelijk verwerkt worden. Stuur verbruikte batterijen aan iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau. Daar wordt door de fabrikant een vakkundige verwerking verzekerd.



### 9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen  $-10^{\circ}\text{C}$  en  $70^{\circ}\text{C}$ . Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

## 10. Na gebruik/Transport

Let erop dat het laservenster tijdens het transport niet kan worden beschadigd.

1. Schakel de kruislijnlaser vóór het transport uit.
2. Neem de batterijen uit de laser.
3. Draai alle schroeven vast.
4. Controleer of het apparaat geen enkele schade vertoont.
5. Beveilig de kruislijnlaser tegen stoten en trillingen.



### Enkel voor EU-landen

#### Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

#### Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

## 11. Garantie

Op het in de handleiding genoemde toestel geven wij 3 jaar garantie voor het geval dat ons product gebreken mocht vertonen. De periode van 3 jaar gaat in met de gevaarovergang of de overname van het toestel door de klant. De garantie kan enkel worden geclaimd op voorwaarde dat het toestel naar behoren is onderhouden en gebruikt conform de handleiding.

### **Vanzelfsprekend blijven u de wettelijke garantierechten binnen deze 3 jaar behouden.**

De garantie geldt voor het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland of van de respectievelijke landen van de regionale hoofdverdelers als aanvulling van de ter plaatse geldende wettelijke voorschriften. Gelieve zich tot uw contactpersoon van de regionaal bevoegde klantendienst of tot het hieronder vermelde serviceadres te wenden.

ISC (International Service Center)  
Eschenstrasse 6  
94405 Landau/Isar, Duitsland  
Tel. Duitssprachig: +49 (0)9951 959 2000  
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085  
Tel. Francophone: +32 (0) 78 151 084  
MAIL: [service@einhell.be](mailto:service@einhell.be)

## Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на вироб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

## Kreuzlinienlaser D-KLL 10/1 (DURO PRO)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                    | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC                              |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC        | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                    | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                    | <input type="checkbox"/> Annex V                                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU         | <input type="checkbox"/> Annex VI                                |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                    | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC                    | P = KW; L/Ø = cm   |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                    | Notified Body:   |
| <input type="checkbox"/> EU/2016/426<br>Notified Body: | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU<br>Emission No.:             |
| <input type="checkbox"/> EU/2016/425                   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU         |  |

Standard references: EN 60825-1:2014; EN 61010-1:2010;  
EN 55014-2:2015; EN 55014-1+A2:2011

Landau/Isar, den 14.05.2018

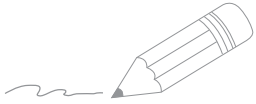
Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

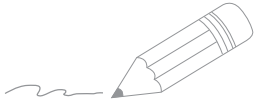
First CE: 18  
Art.-No.: 22.702.32 I.-No.: 11018  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR019119  
Documents registrar: Daniel Laubmeier  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 20 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a template for text entry.




Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, extending across the width of the page. Below these two lines, there are 24 additional horizontal lines, spaced evenly down the page, creating a series of writing lines.




Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 22 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a template for handwriting practice.

**KUNDENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KLANTENSERVICE**

 **DE** +49 (0) 9951 959 2000 **FR** +32 (0) 78 151 084  
**NL** +32 (0) 78 151 085

---

 **service@einhell.be**

---

ART.-NR.: 5896 AA 52/18 F

EH 06/2018 (01)